

经济学名著译丛

政治经济学

第二卷



[波兰] 奥斯卡·R.兰格 著

Political Economy



商务印书馆
The Commercial Press

政治经济学

第二卷

〔波兰〕奥斯卡·R.兰格 著

王宏昌 译

Political Economy

 商务印书馆
The Commercial Press

2017年·北京

图书在版编目(CIP)数据

政治经济学：全2卷/(波)奥斯卡·R.兰格著；
王宏昌译。—北京：商务印书馆，2017
(经济学名著译丛)
ISBN 978-7-100-15379-9

I.①政… II.①奥…②王… III.①政治经济学
IV.①F0

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第233672号

权利保留，侵权必究。

经济学名著译丛

政治经济学

(第一卷、第二卷)

[波兰] 奥斯卡·R.兰格 著

王宏昌 译

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

商务印书馆发行

北京冠中印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-15379-9

2017年12月第1版

开本 850×1168 1/32

2017年12月北京第1次印刷

印张 18

定价：58.00元

经济学名著译丛

Political Economy

目 录

前言	1
第一章 生产和再生产的社会过程	5
第一节	5
第二节	8
第三节	13
第四节	18
第五节	24
第六节	28
第七节	34
第八节	36
第九节	38
第十节	41
第十一节	45
第十二节	48
第二章 生产中的数量关系	52
第一节	52
第二节	59
第三节	66

第四节	75
第五节	85
第二章附录 数学笔记	86
第三章 生产资料的更新	107
第三章附录 更新过程的数学分析	143
第四章 再生产的均衡条件	164
第四章附录 再生产理论的控制论图式	190
政治经济学	206
译后记	234

前 言

读者无疑会希望至少能概要地了解奥斯卡·兰格这部因他病故而无可挽救地中断的著作以及他打算写些什么。由于兰格教授生前把《政治经济学》当作他创造性活动的一个确定的总结。读者这种希望是正当的，可是由于缺乏必要的材料，我们做不到这一点。

不幸的是，除了第二卷的这四章外，兰格并没有为以后任何一章的计划草稿写下任何片段。因此，本书可以作为一个基础来确定出版的内容在多大程度上接近全书原先的计划。

这些少量的文稿清楚地反映出兰格始终如一地坚持他的写作《政治经济学》的原始计划。从广泛的方法论开始，然后分析一般经济规律，最后讨论各种社会经济制度，特别是资本主义和社会主义。在写作过程中，虽有些重要变化，但这些改变倾向于扩大一般导言部分，并且因而更加强调这部著作的一般性质。这与其他对政治经济学的全面的马克思主义陈述不同。就兰格而言，各种社会经济制度的经济规律不只是他著作的一个出发点，而是他著作的目标。为达到这个目标，要求有意识地准备方法论工具和多方面分析支配经济过程的一般规律。他的信念是，只有在此基础上人们才能正确理解属于各种制度，特别是社会主义制度的特性和规律性，以及它在当代资本主义国家和不发达的第三世界国家的

发展前景。

阐述政治经济学的所有重要问题的设计是在1956年和1957年初产生的。起初,在他的原始总体计划中,兰格感到他能以一卷的篇幅实现他的意图,并分为三部分:①一般假设;②资本主义政治经济学;③社会主义政治经济学。在写作过程中,第一部分(政治经济学作为一门科学)中包括的问题如此广泛,明显需要单独而详尽地写一卷。波兰国内和国外的反应都证明这个决定既有效果又满足了一种迫切的需要。

而第二卷继续分析一般问题,但不是从方法论的观点出发,而是着眼于经济学的两个基本和主要的问题,即用物质关系表示的再生产理论和在特定条件下变成说明再生产理论的物质规律的商品生产理论。兰格考虑,只有借助于分析这两个重要问题,才可能阐述各种社会制度的经济理论。这个理论在第二卷的最后部分,其中占中心位置的是剩余产品的生产和分配问题,以及在此背景下属于不同社会制度的社会结构、上层建筑的作用以及各种经济激励。

第二卷的四章,主要包括原来打算在本卷中讨论的三个基本问题的第一个。这四章讨论了再生产过程的基本问题,重点放在对再生产因素相互关系的精确分析上。原来计划把这个问题的控制论概念作为一个专门附录,其中阐述研究这些关系的新方法。现在用《经济控制论》的一个摘录来代替。最后两组问题(商品生产和价值规律,以及社会制度的理论)甚至没有展开成提纲。我们只是从作者的谈话和通信中知道,他很重视彼罗·斯拉法的《用商品生产商品》一节的理论观点。

有一个疑问,那就是第二卷的计划内容实际完成了多少。对这个疑问形式上的答案可能是大约完成了一半。然而,对兰格的《政治经济学》而言,估计“未完成部分”不仅是数量问题。这有两个原因:

第一个原因与作者在本书第一版中所用的“阐述”概念有联系。“政治经济学的全部较重要问题的阐述”可能说明作者打算系统地阐述当前充分发展的观点和答案。但事实并非如此。上述扩大内容的过程以及各个概念的演化都清楚地证明,写作过程(写出的讲义)是在“创造性”一词的完全意义上的创作过程。它是一个阐述和解决问题的过程,它是一种搜索。在搜索时,景观随时在变化,并且,在分析过程中,以前讨论过的问题常被进一步提炼。

一个例子是,兰格在第一卷中分析了生产关系的关键问题,也讨论了其他有关问题,例如生产方法、分配关系、经济关系和经济基础。然而,在第二卷第一章“生产和再生产的社会过程”中,他对有关的各个问题再次做了研究,并引进了“协作关系”这一新的概念,因而把生产关系分为“协作关系”和“所有制关系”。这就迫使我们也必须再一次考察上述所有概念。

另一个例子是,合理行为学与经济学的关系问题在第一卷中占了中心位置。但是在写作第二卷的过程中,兰格才利用合理行为学来解释某些经济规律。它们曾被某些经济学家当作技术的普遍规律;而之所以被其他经济学家所舍弃,正是由于它们没有被技术的发展所证实。

对这些规律的一种合理行为学的解释,不仅使我们能够纠正一种旧的误会,而且也鼓励作者形成他自己的若干概念,这一点表

现在对第一卷以后各版的几次补充上,特别是关于拉格朗日乘数“是各种平衡极限的尖锐程度的一种度量”方面。它导致对生产的技术和平衡规律问题做出新的阐述。

其他一些问题无疑会得到同样处理。其解释会不同于本书目录中对其他问题的提法。作者本人觉察到了这一点。他说过,以后各卷将按照“对第一卷及其主要修订的第二次浏览”而得到的启发来阐述。

第二个原因可能更为重要。通常来讲,一本学术性著作的后面部分要更加详细、广泛,或者是对已经阐述的概念的补充。另外,通常情况下(社会科学也如此),一部著作的各个部分只有通过整体才能充分理解。兰格著作的情况肯定也是如此。这是兰格希望它的性质是一部“关于这个主题的系统性专著”的结果,这句话特别重要。他的设计的最后结晶是这种信念的结果。“政治经济学中许多论点的讨论和论战,只有依靠这门科学的系统性的阐述才能解决。各种经济问题在整体中互相联系,分开来思考它们是很困难的。”第一卷“代表某种封闭的整体,讨论政治经济学的一般基础”,这是事实。但是对计划中的整体而言,它只是一个基础。它是一般概念的一次系统的集合,也是研究方法的一次阐述。其意义和可应用性要在分析资本主义和社会主义实际的过程中最后得到验证。概念和方法的系统化是第一卷的主要内容,也是第二卷的部分内容,然而仅仅是达到分析当代社会的最终目标的一个手段。作者未能完成这个任务。所有这一切再次说明,奥斯卡·兰格之死对科学来说是严重的损失。它也着重表明了要继续他开创的工作的困难和必要性。

第一章

生产和再生产的社会过程

第一节

经济活动包括满足人类需要的物质对象的生产和分配。生产和分配是不断重复的经济活动，是经济过程的两个密切相关的方面。生产产生财富——产品，它们是在社会成员之间进行分配的对象。然而分配也要影响生产进行的条件，特别是影响生产的性质和过程。因此经济过程的两个方面形成不可分割的整体。

在生产和分配方面都形成人和人之间的社会关系——生产关系和分配关系，它们共同称为经济关系。人在生产中改造自然，并在自己的活动中教育自己——“自我教育”。唯物史观证实，人与自然在生产中的相互作用过程产生一种动力，导致社会生产力不断变革。这些动力是社会进化的源泉。所以解释决定经济过程的社会规律从分析生产过程开始。

生产是人类有意识和有目的的活动。它使自然财富和自然力适应人类需要。它将自然蕴藏的财富发掘出来之后，用物理的、化学的和生物的方法改变它，并在变更物品所在的空间和时间的过

程中保存物品。活动的社会性质产生于人的社会协作条件。个人的各种活动互相补充。如果关系是对立的,则互相矛盾。活动在不断重复。在谈到生产过程时,考虑到它的社会性质,可将其称为社会生产过程。

社会生产过程反映一定的规律性,表现为一定的规律。各种规律一部分是人和自然在生产中发生的相互作用过程的结果;一部分是经济关系,特别是生产关系的结果。生产过程是在生产关系的框架内进行的。第一类规律,是在生产过程包含的各项活动和业务之间会发生某些不断重复的关系。这些关系是生产过程的物质特点的结果。它们是用于生产的物质技术特点,所用生产资料和所生产产品的物质特点,以及在生产过程中人的活动或劳动显示的物质特点。在生产是理性活动的范围内,其中表现的许多规律反映了人类把合理行为学的行为原理应用于生产过程的结果——使这些原理具体应用于生产过程的物质特点。

我们所称的生产的技术平衡规律^①和其他经济规律一样,是社会发展形成的。由于生产过程的物质特点决定于社会生产力状况(它的状况是社会发展的结果),因此生产力的发展会将愈来愈新的物质特点引入生产过程,使物质特点用新的内容丰富起来。所以除了在生产力发展的所有阶段表现的普遍规律——只要有永久的生产过程就适用——外,随着生产力的发展将产生新的更专门和更复杂的规律。从一个社会制度过渡到另一个,规律通常不

^① 兰格:《政治经济学》第1卷,第57页和第61—62页,华沙,1961年版。技术平衡规律也包括与生产过程物质特点直接有关的人类合理行为学的某些特点。

终止其作用；它们只是因表现为适应生产力发展的更复杂和更专门的规律而更加丰富了。历史上各种规律不仅是经济关系的直接结果，而且也有赖于人与自然相互作用的生产过程的物质特点。因此，决定于生产力状况。

生产的技术平衡规律的典型性质产生一种可能，分析这个规律最好是去考察迄今为止最高发展阶段的生产力。^①这时，这些规律有最发达和最丰富的形式。从这种分析，可以进一步探讨这个规律在生产力不发达条件下的作用。这里用上了马克思的话：“人体解剖对于猴体解剖是一把钥匙。”^②只有在更高的发展形式已为人知的时候，才能理解从发展的较低阶段开始产生的更高的发展形式。在现代生产力状况的条件下探讨社会生产过程，有时要追溯历史，以便说明这个过程的某些性质和规律的起源。

在生产过程中会观察到第二类规律及在此过程中形成的生产关系。生产关系是人与人之间关系的复杂体系。这个体系的各个部分以不同的密切程度与生产过程的物质特点相关联。这里考察的是基本生产关系。它们是由生产过程的物质特点造成的不同个人的活动之间相互依赖的直接结果。这些关系起源于人们在生产过程中的协作。

^① 它们是在资本主义和社会主义框架内发展的。社会主义制度为了生产力的发展，排除资本主义生产关系产生的障碍，使生产力发展有条件高于资本主义制度可能达到的发展水平。然而这要看社会主义生产关系产生初期的具体历史条件。例如，在落后或经济不发达的国家中，即处于社会主义制度第一发展阶段的国家中，生产力发展水平低于最发达的资本主义国家。这就有了最终“赶超”的问题。现在这个时期正在走向结束。

^② 《马克思恩格斯全集》第12卷，第756页，人民出版社，1962年版。

第二节

构成生产的各种人类活动称为劳动。换言之,劳动是生产过程中的全部活动,其目的在于制造物质财富,用于满足人类的需要。生产过程是有意识和有目的地从事于制造人们需要的财富或产品的具体劳动过程的集合。^①

可以按照接受改造的自然财富和自然力的性质以及与此有关的人的活动或具体劳动过程的性质,来区别各种生产过程。利用土地培养动植物活机体以供人类需要的活动称为农业生产,或简称农业。用物理、化学以及生物方法改造物品的活动称为工业生产或工业。改变物和人的空间位置的活动称为运输。而在一段时间内保存物品的活动称为仓储;仓储常与分配相联系,在实际中往往不可分割。

各种生产过程或生产活动可以进一步分为分支活动,或称为生产部门。例如,农业可以分为栽培植物和饲养动物,而在栽培植物中常常单独分出林业。工业分成如下一些部门:采掘工业,采掘自然蕴藏的财富(各种矿业、渔业及狩猎业);能源工业,把自然蕴藏的能源转化为供人利用的动力(例如电);制造工业,把从自然界采掘得来的财富进一步加工。在制造业中可以列举机器、电工、化学、纺织、制药、食品及其他工业,视需要加工的物品性质以及加工

^① S.G. 斯特鲁米林给生产下的定义是:“为了制造各种产品所不可缺少的劳动过程的集合可以称为生产。例如,鞋的生产——长靴、鞋、拖鞋等。”《劳动经济问题》第11页,莫斯科,1957年版。

应用的方法而定。通常把建筑工业作为单独的工业部门,即建设用于各种目的的房屋的行业。运输业按照进行活动的种类,分为陆运、海运、空运。仓储业可以是简单的储藏,目的在于在一定时期内保存物品;或者可以包括各种辅助业务,目的在于将物品保持在适合使用的状况(例如冷藏)。

人类在生产中会使用一定的物质技术或物质资料,以实现生产的目的,即获得一定产品。这种技术称为生产技术。生产技术是对在自然界和人类机体中发现的因果关系——物理、化学和生物学规律,以及人类机体的生理和心理规律(例如,关于劳动效率与疲劳的规律)——的巧妙利用。用于生产技术的物质资料称为生产资料。使用这些资料是为了实现所要的产品。这件事发生在劳动过程中。人的劳动使用生产资料并且“使它们起作用”,其结果是产品。

使用生产手段的劳动过程是依靠变换自然界的物质财富以及依靠挖掘自然力供此种变换之用。马克思说:“人在生产中只能像自然本身那样发挥作用,也就是说,只能改变物质的形态。不仅如此,他在改变这种形态的劳动中,还要经常依靠自然力的帮助。”^①生产资料分为两种:一种是在生产过程中受到变换的物质对象,其变换由劳动来完成,因此称为劳动对象;另一种是用来变换劳动对象的物质资料,称为劳动资料。^②

劳动对象是其形体仍留在产品中的材料,通常称为原料。这

① 卡尔·马克思:《资本论》第1卷,第56—57页,人民出版社,1975年版。

② 卡尔·马克思:《资本论》第1卷,第202页。人民出版社,1975年版。

一名称常用在工艺学,即探讨各种生产技术的科学中。^①劳动对象主要包括各种自然财富,例如土地、水、空气、煤矿、石油及矿物、海中的鱼、森林中的动物等。劳动对象还包括某些产品,或者以前劳动加工过的对象。这种劳动对象称为原料。^②原料可以是适合作为劳动对象以外用于其他地方的产品。例如,煤炭可以用作家庭燃料,同样也可制作焦炭或作为化学工业的原料;葡萄可以消费或做制酒原料。可以完全作为原料用的产品称为半成品(或半制品)。^③半成品的例子有棉花、焦炭、铁矿石、化肥、未装配的机器零件或未完成的机器。半成品与成品有别。成品不能作为原料,然而可作为其他方面的生产资料(例如机器),也可作为消费品(例如面包或衣服)。

原料再分为基本材料和辅助材料。^④前者通过劳动过程的变

① 考塔宾斯基给原料下的定义是:“原料……是某些客体……用这些物体制造物品……”又说:“每种制造都是变换原料的性质,物质原来的面貌改变了。”见《论好工作》第48页,罗兹,1955年版。

② “相反,已经被以前的劳动滤过的劳动对象,我们称为原料。例如,已经开采出来的正在洗的矿石。一切原料都是劳动对象,但并非任何劳动对象都是原料。劳动对象只有在它已经通过劳动而发生变化的情况下,才是原料。”见卡尔·马克思:《资本论》第1卷,第203页,人民出版社,1975年版。

③ “一种已经完成可供消费的产品能重新成为另一种产品的原料,例如葡萄能成为葡萄酒的原料。或者,劳动使自己的产品只有只能再作原料用的形式。这样的原料叫作半成品,也许叫作中间产品更合适些,例如棉花、线、纱等。”见卡尔·马克思:《资本论》第1卷,第207页,人民出版社,1975年版。

④ “原料可以构成产品的主要实体,也可以只是作为辅助材料参与产品的形成。辅助材料或者被劳动资料消费,例如煤炭被蒸汽机消费,机油被轮子消费,干草被马消费;或者加在原料上,使原料发生物质变化,例如氯加在未经漂白的麻布上,煤加在铁上,颜料加在羊毛上;或者帮助劳动本身的进行,例如用于劳动场所的照明和取暖的材料。”见卡尔·马克思:《资本论》第1卷,第206页,人民出版社,1975年版。